

Burdindegi, brikolaje eta etxerako tresneri-dendetako espresioak

Expresiones para el sector de ferretería, bricolaje y artículos del hogar

Eskaintzaren espresioak

Expresiones de la oferta

| CASTELLANO | EUSKERA |
|---|--|
| • ¿Cuántas unidades quiere? | • Zenbat nahi dituzu? |
| • ¿Cuántos metros necesita? | • Zenbat metro nahi dituzu? |
| • ¿De qué material lo quiere? | • Zein materialetakoa nahi duzu? |
| • El tipo de herramienta dependerá del uso que le vaya a dar | • Tresna mota, emango diozun erabileraren baitan egongo da |
| • Esta caja de herramientas es casi indispensable | • Erreminta-kaxa hau ia ezinbestekoa da |
| • Estos/as son mayores | • Hauek handixeagoak dira |
| • ¡Estos/as son un poco más caros/as! | • Hauek garestixeagoak dira! |
| • ¿Los/as prefiere más pequeños/as? | • Txikiagoak nahiago? |
| • ¿Para qué lo necesita, exactamente? | • Zertarako behar duzu zehazki? |
| • Puede probarlo, si lo desea | • Nahi baduzu, proba dezakezu |
| • Puedes llevarte el catálogo, y elegir en casa, con más tiempo | • Katalogoa eraman, eta etxean lasaiago aukeratu |

| CASTELLANO | EUSKERA |
|---|--|
| • ¿Qué tamaño tiene? | • Zer tamaina du? |
| • Se está vendiendo muy bien | • Oso ongi saltzen ari gara |
| • Se nos han terminado | • Amaitu egin zaizkigu |
| • Si lo desea, podemos enviarle un electricista | • Nahi baduzu, elektrikaria bidaliko dizugu etxera |
| • Si lo deseas, podemos colocártelo/a | • Nahi izanez gero, guk jarriko dizugu |
| • Si lo prefieres, hay pilas recargables | • Nahiago baduzu, berriz kargatzeko pilak baditugu |
| • Tardaremos una semana en arreglarlo | • Astebete barru egongo da konponduta |
| • ¿Te ha gustado el color? | • Kolorea gustatu al zaizu? |
| • ¿Te puede ayudar? | • Lagun al zaitzaket? |
| • Tenemos una gran cantidad de modelos | • Modelo aukera handia dugu |
| • Tienen una buena relación calidad-precio | • Kalitate-prezio erlazio ona dute |

Eskariaren espresioak

Expresiones de la demanda

| CASTELLANO | EUSKERA |
|---|---|
| • ¿Cuánto cuestan? | • Zenbatean daude? |
| • Deseo pintura plástica para techos | • Sabaia margotzeko pintura plastikoa behar dut |
| • ¿Dónde está la sección de bricolaje? | • Non dago brikolaje saila? |
| • ¿En qué zona están.....? | • Zein aldetan daude.....? |
| • Este/a cunde mucho más | • Honek gehiago iraungo dizu |
| • ¿Hacéis copias de llaves? | • Giltzen kopiak egiten al duzue? |
| • ¿Me podéis arreglar esto? No funciona | • Konpondu al dezakezue? Ez dabil |
| • ¿Me puedes vender una llave suelta? | • Giltza solterik saltzen duzue? |
| • Necesito 10 metros de cable | • Hamar metro kable behar ditut |
| • Necesito una batería de cocina completa | • Sukaldeko bateria osoa behar dut |
| • No tengo muy claro qué es lo que quiero | • Oso garbi ez daukat zer nahi dudan |

| CASTELLANO | EUSKERA |
|---|---|
| • No, no me gusta | • Ez, ez dut gustuko Ez, ez zaitu gustatzen |
| • ¿Qué color está de moda? | • Zein da modan dagoen kolorea? |
| • ¿Qué más necesito para pintar? | • Margotzeko, zer gehiago behar dut? |
| • ¿Qué me aconsejas? | • Zer aholkatzen didazu? |
| • ¿Qué precio tiene el/la del escaparate? | • Zein prezio dauka erakusleihokoak? |
| • Se me ha estropeado..... | • hondatu egin zait |
| • Se me ha estropeado el taladro | • Zulatzeko makina hondatu egin zait |
| • Sí, me gusta | • Bai, gustuko dut Bai, gustatzen zait |
| • ¿Tenéis papel pintado para cocinas? | • Sukaldean jartzeko paper pintaturik al duzue? |
| • Tengo un problema con el grifo | • Arazoa daukat iturriarekin |
| • Vengo a que me enmarquéis esta lámina | • Irudi hau markoan ipin dezazuen nator |